

1905-08-28

AFSENDER

Niels Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Omtalte personer:
Eline Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
P.C. Skovgaard
Signe Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 19 nr. 30

DOKUMENTINDHOLD

Niels Skovgaard skriver om rettighed til P.C. Skovgaards billede som bliver kaldt "Parti i Dyrehaven". Han beder om at få besøg af Joakims småpiger, Elise og Signe. Han beder også om lov til at tage rodskud fra Joakim og Agnete Skovgaards roser.

TRANSSKRIFTION

Mappe 19

Brev nr 30

28-8-05

Kære Joakim!

Mon Du er klar over hvad "Parti i Dyrehaven" er for et billede, jeg er det ikke. Hvis det er det med den syge hjort, så er det tidligere reproduceret, vistnok af Winkel og M. men det gjør neppe noget, da vi vist ikke har givet dem nogen ret. Er det derimod det store med det bortdragende Tordenvejr, så har vi jo solgt retten til Kleinsorg. Ja om han har fået eneret husker jeg dog ikke, men nu må jeg se at undersøge Tingene. Kleinsorg har givet 25 kr. for hvert billede han har köbt retten til, og der er ingenlunde grunde til at sælge den billigere her, da han jo, når han först har retten, kan udnytte den på mange måder, f.eks. ved at sælge den til en anden.

De to billeder kaldes i Röders bog "En solskinssommerdag i Dyreh."/"Sommerdag i Dyreh. med forbidragende Tordenvejr".

-2-

Der er snarere mening i at forlange 35 kr. da det er et enkelt billede. Kleinsorg har jo taget flere, og fik dem egentlig til en slags engros pris. Winkel og M. har givet 50 kr. stk. for Stevns og Frederiksborg. Jeg har for nylig forlangt 35 kr. for retten til et studie af fader, som en (Hekcher?) vilde have, (det kaldte han også parti i Dyrehaven) men han vilde intet give, havde ikke bedt om eneret, men da hans moder ejer billedet og altså kan forhindre at andre gengiver det, vilde retten jo blive eneret, det havde han naturligvis regnet ud, og derfor syntes jeg ikke der var grund til at han ikke skulde betale. Man kan dog ikke så godt Tage betaling af nogle og lade andre være fri uden skellig grund. Her gik det altså istykker.

-3-

Så! Nu ankom Peter, og han ser meget fornöjet ud, men han fortæller at Din svigerinde Ingrid er syg, men det ved I nok.

Dersom det bliver ordentligt vejr på söndag, så har jeg lyst til at få de fire små Eline – Signe ud til Karlsberg, men det kan vel nok Anna give lov til, så

I ikke behöver at svare, uden I er imod det. Jeg giver jernbanebilletterne. Så er der endelig en Ting til, i Jeres have har roserne mange steder sat rodskud, så der er mange planter i en busk, nogle steder er det vilde skud fra den stamme som der oprindelig er okuleret i, og i dem har jeg atter okuleret med den Tanke, at jeg nok måtte grave dem op og Tage dem, men i regelen er det ædle skud, nu vil jeg spørge, må jeg ikke Tage både af de vilde og de ædle,

-4-

når jeg kan gjøre det uden at skade de som bliver stående, og i det hele Tager med skönsomhed og mådehold. Jeg mener nemlig, at det slet ikke er til gavn for jeres roser, at de bliver til små buskaser hver enkelt plante, selv om det hele er ædelt.

Fra Zeuthen har jeg ikke endnu hört om dette med servitutterne, mon han har gjort noget ved det? Jeg må engang op til ham. Formodentlig bliver jeg her nu ikke ret længe. Lev vel

Mine er igen på Karlsborg.

Niels

28. 8. 05.

Kære Joakim!

Men Du er klar over hvad "Paris"
i "Dyrskoven" er for et billede, jeg er
det ikke. Hvis det er det med den
nye hjort, så er det tidligere reprodukt,
vistnok af Winkel og M. men det
gjør nykke noget, da vi vist ikke har
givet den nogen ret. Er det derimod
det store med det bortdragende Tordenskjold,
så har vi jo solgt retten til Kleinsoy.

Ja om ^{han} har fået en ret ønsker jeg
dog ikke, men nu må jeg se at undersøge
sage Tingene. Kleinsoy har givet
25 kr. for hvert billede han har købt
retten til, og der er ingen anden grund
til at sælge den billigere her, da
han jo, når han først har retten, kan
udnytte den på mange måder, f. eks. ved
at sælge den til en anden.

De to billeder kaldes i Røders bog:
"En solskins søndag i Dyrehaven" / "Søndag i Dyrehaven"
med bortdragende Torden

Der er snarere mening i at forlange
35 kr. da det er et enkelt billede.

Hellersborg har jo taget flere, og fik
dem egentlig til en slags en grov pris.
Winkel & M. har givet 30 kr. alle for
Hvers og Frederiksberg.

Jeg har for nylig forlangt 35 kr. for
et billede til et studie af fader, som en
(Hellebær?) vilde have, (det kaldte han
også fader i Dyrehaven) men han
vilde intet give, han havde ikke
bødt om noget, men da hans moder ejede
billedet og altså kan forhindre at andre
gængere det, vilde ~~det~~ jo rettes jo blive
til noget, det havde han naturligvis
regnet ud, og derfor syntes jeg ikke der
var grund til at han ikke skulde
betale. Man kan dog ikke så godt
tage betaling af noget og lade andre være
for uden skellig grund. Her gik det
altså i stykker.

Ja! nu ankom Peter, og han ser meget
fornøjet ud, men han fortæller at Din
Søsterinde Ingrid er syg, men det ved
J nok.

Dersom det bliver ordentligt vejr på
Søndag, så har jeg lyst til at få de
fire små Elme — Jigne ud til
Karlberg, men det kan vel nok
Anna give lov til, så J ikke behøver
at svare, uden J er imod det.

Jeg giver jernbaneticketerne.

Ja er der endelig en Ting til, i Jens
have har rosenne mange steder sat rodsten,
så der er mange planter i en busk,
noget steder er det vilde skud fra den
stamme som der oprindeligt er okuleret i,
og i dem har jeg atter okuleret med den
Tanke, at jeg nok måtte grave dem op
og tage dem, men i regelen er det
adde skud, nu vil jeg spørge, må
jeg ikke tage både af de vilde og de adde,

7
nat jeg kan gøre det uden at skade de
som blive stående, og i det hele Taget
med skønsommelighed og midelhold. Jeg
mener nemlig, at det slår ikke et
tilgavn for jeres søner, at de bliver
til små buskhaser hver enkelt plantet,
altså om det hele er adelt.

Fra Læntzen har jeg ikke endnu
hørt om dette med skrivetternes,
men han har gjort noget ved
det? jeg må engang en til hans
Formodentlig bliver jeg her nu ikke
ret længe. Lev vel.
Minne er igen på Karlberg.

Nils.